Community Lexical Access for an Endangered Polysynthetic Language: An Electronic Dictionary for St. Lawrence Island Yupik

Ben Hunt GMU bhunt6@gmu.edu Emily Chen UIUC echen41@illinois.edu Sylvia L.R. Schreiner GMU sschrei2@gmu.edu Lane Schwartz UIUC lanes@illinois.edu

PURPOSE

- Supporting the revitalization effort of St. Lawrence Island Yupik
- Continuing effort to provide electronic and computational resources for Yupik speaking community

FEATURES

- Integrated with foma finite-state analyzer
- Search functionality:
 - Yupik or English token
 - Derivational affix
 - Multimorphemic Yupik word
 - Cyrillic token

INTERFACE

Ivaghilghiit Naalkenaaghaat



St. Lawrence Island / Central Siberian Yupik Dictionary A E F G GG GH H I K L L M MM N NG NG NG NG NG P Q R R S T U V Wipik-English English-Yupik Show Cyrillic

SCHEMATIC OF AN ENTRY

